

53. campionati svizzeri di C.O. a staffetta 2024

Direttive

Data	sabato 4 maggio 2024
Organizzatrice	OLG Chur https://som2024.ch Capogara: Claudio Wetzstein Tracciatore: Marius Robinson Controllore: Chris Kim
DT Swiss-Orienteering	Stefan Schlatter
Informazioni	Thomas Hochuli, +41 52 212 19 05, som2024@olg-chur.ch
Come raggiungere il CG	<p><i>Mezzi pubblici:</i> fino alla stazione Coira con FFS (arrivo da Zurigo xx.22 e xx.52, da S. Gallo xx.22 e xx.48), dalla stazione Coira con il bus (linea 4 fino alla fermata Bürgerheim), quindi 5 min. marcia fino al CG. Sono in funzione solo le corse ufficiali di „Chur-Bus“ (ogni 10 minuti). Ognuno è responsabile di essere in possesso di un biglietto valido. Si consiglia di acquistare il biglietto fino a Chur, Bürgerheim (l'acquisto nel bus è relativamente scomodo). Si prega di non riempire troppo i bus e di lasciare la precedenza ai partecipanti che devono partire prima. Si raggiunge quindi il CG a piedi dopo 2.5km e 80m di salita (non segnalati).</p> <p><i>Auto:</i> le macchine sono da posteggiare nell' autosilo del Kantonsspital Graubünden (a pagamento, CHF 1.50 all'ora). Si può lasciare l'autosilo solo dall'entrata principale. All'ascensore si deve scegliere il piano H0. Se contrariamente alle aspettative l'autosilo dovesse essere al completo, funzionari indicheranno posteggi di riserva. Siccome il numero dei posteggi è limitato si prega di riempire le auto.</p> <p>In seguito 10 min. a piedi fino al CG (750 m con 40m salita) È vietato parcheggiare al CG (squalifica in caso di non osservanza!) Non è neanche possibile scaricare persone o materiale (divieto d'accesso per partecipanti).</p>
Auto con più di 2.2 m	Auto con un'altezza superiore ai 2.2 metri devono usufruire del posteggio presso la Psychiatrischen Klinik.
Centro-gara	Prato con parte d'infrastruttura presso la Waldhausstall nei pressi di Coira (760400/193125), Informazione, buvette, nessun spogliatoio/docce. Spazio limitato per tende di società. Nessun posto all'ombra sul prato. Non è permesso il soggiorno nel bosco (zona gara). Il CG è aperto dalle 11.30.
Informazione	nel centro gara: mutazioni, noleggio di SI-Cards (CHF 2.-), consegna dei moduli per l'atto di sottomissione allo statuto del doping e per reclami scritti.

Goldsponsor

**FERRARI
GARTMANN**

Silbersponsor

**EGK**
Gesund versichert

Bronzesponsor

**PINI**
SMART ENGINEERING

53. campionati svizzeri di C.O. a staffetta 2024

Pettorali	Pettorali per tutte le categorie (self-service nei pressi dell'informazione). Annunciarsi all'informazione qualora mancassero pettorali. 101.1 = 1. tratta; 101.2 = 2. tratta; 101.3 = 3. tratta. Il numero di partenza deve essere portato senza pieghe sul petto, nessuna partenza senza pettorale.
Zona gara/cartina	<i>Fürstenwald</i> , scala 1:10'000 risp. 1:7'500 per le categorie HAK/DAK und H/D 150 e più anziani. Equidistanza 5m, stato primavera 2024, formato A3, Rilievo: Flavio Poltéra, vecchia cartina vedi https://som2024.ch
Simboli particolari	L'oggetto particolare accentuato „X“ sta per attrezzature da gioco o postazioni del percorso Vita nel bosco e per bandierine di società nel labirinto :



L'accentuato oggetto particolare „cerchio“ sta per delle panchine.

Oggetti non cartografati: Nelle vicinanze di un punto si trova un temporaneo asilo infantile nel bosco, che non è cartografato



Goldsponsor

**FERRARI
GARTMANN**


Silbersponsor


EGK
Gesund versichert

Bronzesponsor


PINI
SMART ENGINEERING

53. campionati svizzeri di C.O. a staffetta 2024

Tipo di gara	Staffetta con 3 concorrenti con percorsi biforcati, distanza media.
Terreno/punti	Cono di deiezione degradante verso ovest con numerose rientranze e fossati. Nelle boscaglie si tratta quasi esclusivamente di bosco densamente ricoperto di faggi. I punti in parte sono posizionati vicini fra di loro. Controllare bene il numero!
Percorso fisso	Sul terreno di gara esiste un percorso fisso, visibile in basso e che non ha niente a che fare con questa gara:
	
Lista di partenza	Viene pubblicata nella settimana precedente su https://swiss-orienteering.ch . Cambiamenti alla lista di partenza sono visibili sul portale d'annuncio https://ol-events.ch . Informazioni su partenze in massa vedi in basso.
Mutazioni	Mutazioni di concorrenti del team infortunati o ammalati sono possibili gratuitamente online fino a venerdì 3 maggio 2024, ore 23.59 via https://ol-events.ch . Mutazioni sono inoltre possibili il giorno della gara presso l'informazione fino ad un'ora prima della prima partenza in massa (tassa CHF 10.-). Mutazioni di numeri delle SI-Card gratuite. Per limitarne il numero il giorno della gara siamo grati se eventuali mutazioni vengono eseguite online in anteprima.
Stranieri*e	Concorrenti di nazionalità straniera sono autorizzati alla partenza. Il team ha però diritto a titoli o medaglie solo se i cittadini stranieri hanno il loro domicilio ininterrotto in Svizzera da almeno cinque anni.
Assistenza sanitaria	Al traguardo, nessun pronto soccorso in zona gara.
Anti-Doping	Sono possibili controlli anti-doping. Con l'iscrizione i concorrenti sottostanno alle regole anti-doping di Swiss Sport Integrity. Fra le DE e gli HE può partecipare solo chi ha firmato l'atto di sottomissione allo statuto del doping.
Descrizione punti / Stampa percorsi	I percorsi con i numeri dei punti come pure la descrizione dei punti (simboli IOF) sono stampati sulla cartina. Non c'è una descrizione dei punti separata. I numeri dei punti sono sistemati secondo ISOM 2017-2 (1-66; 2-93 etc.).

Goldsponsor

**FERRARI
GARTMANN**

Silbersponsor

**EGK**
Gesund versichert

Bronzesponsor

**PINI**
SMART ENGINEERING

53. campionati svizzeri di C.O. a staffetta 2024

Riscaldamento	Un riscaldamento è permesso solo dal CG in direzione sud ((sulla stradina di campagna). I campi sono zona proibita.
Clear / Check	Cancellare e testare la SI-Card in modo autonomo prima di entrare nella zona di partenza.
Demo cambio	Alle 12.40 ha luogo una dimostrazione del cambio
Partenza in massa	4 partenze in massa alle ore 13:00, 13:08, 13:16 und 13:24 <ul style="list-style-type: none">• 5 bis 15 minuti prima dell'orario di partenza: consegna cartina• cancellare e testare prima di accedere alla zona d'attesa• zona d'attesa con poca possibilità di riscaldamento• 5 minuti prima dell'orario di partenza; entrata nella zona partenza, consegna elastico (prego non buttarlo nei prati)• cartina deve rimanere arrotolata fino all'orario di partenza• 2 minuti prima dell'orario di partenza: posizionarsi a categoria sulla linea di partenza• partenza e srotolare la cartina al segnale di partenza <p>Percorso obbligatorio fino al punto di partenza nel bosco (lanterna CO senza unità SI) ca. 250 metri con 15 metri di dislivello</p>
Tracciato fino al punto partenza	Subito dopo essere entrati nel bosco si deve attraversare un un fossato. Prego prudenza e rispetto (passaggio stretto)
Punti di controllo	Lanterna bianco-arancione su stanga con unità SI (AIR+ attivato) e punzone. Se lo SIAC non reagisce è necessario l'uso dell'unità SI. Se l'unità SI non funziona si deve punzonare la cartina e avvisare i funzionari addetti al CG.
Zone proibite	Non è permesso l'accesso alle zone proibite stampate sulla cartina. Sono da rispettare oggetti non attraversabili e zone proibite (la non osservanza ha per conseguenza la squalifica secondo l'art. 129 del WO).
Zona di cambio	Non c'è una zona di cambio prima dell'arrivo.
Labirinto	Alla fine della gara esiste un labirinto (al posto di una zona di cambio). Questo è segnato sulla cartina a sinistra accanto all'ultimo punto di controllo nel bosco in scala 1:1'000 risp. 1:750 in base a ISSprOM. Il percorso dall'ultimo punto di controllo nel bosco fino al labirinto come pure dall'ultimo punto nel labirinto fino al traguardo è un percorso obbligatorio. Le delimitazioni e gli ostacoli del labirinto sono transennati con fitte recinzioni per pascoli, che non possono venir superate. Sulla cartina la recinzione è raffigurata come recinto insormontabile. Prego essere prudenti in caso di improvvisi cambiamenti di direzione nel labirinto. Dopo il labirinto segue il corridoio d'arrivo.
Cambio staffetta	Il cambio avviene dopo la punzonatura dell'unità d'arrivo nella zona di cambio per stretta di mano.

Goldsponsor

**FERRARI
GARTMANN**

Silbersponsor

**EGK**
Gesund versichert

Bronzesponsor

**PINI**
SMART ENGINEERING

53. campionati svizzeri di C.O. a staffetta 2024

Frazionisti della 2a e 3a tratta

- Ricevono la cartina arrotolata all'entrata della zona d'attesa, che non può più venir abbandonata
- Cancellare e testare al momento dell'accesso alla zona d'attesa
- Calcolare tempo a sufficienza per la consegna della cartina, riscaldamento nella zona d'attesa possibile
- Appena il*la frazionista della tratta precedente si trova nel labirinto, trasferirsi in fretta nella zona di cambio
- Consegna elastico (prego non buttarlo nei prati)
- La cartina può venir srotolata solo dopo il cambio di staffetta con stretta di mano

Percorso obbligatorio fino al punto di partenza nel bosco (lanterna CO senza unità SI)

Ultimo*a frazionista	L'ultimo*a frazionista punzona con la sua SI-Card il tempo finale sulla linea d'arrivo. La cartina viene ritirata fino alla partenza collettiva.
Classificazione	La classificazione dei teams avviene in base al tempo registrato con la SI-Card all'arrivo da parte dell'ultimo frazionista.
Scarico chip	Dopo l'arrivo i*le concorrenti si recano immediatamente all'apposita tenda per scaricare la loro SI-Card.
Consegna cartina	Consegnare la cartina secondo categoria sul tratto che porta alla tenda dove si scarica il chip.
Rifornimento	Viene offerto solo un rifornimento al traguardo (distanza media).
Permanenza sul terreno	Non si può entrare nella zona gara prima e dopo la gara (fino alla chiusura dell'arrivo). Anche il terreno sbarrato attorno all'ultimo punto nel bosco (prima del labirinto) è zona gara.
Tempo massimo	Il tempo massimo per ogni tratta ammonta a 90 minuti. Concorrenti che abbandonano la gara si annunciano al traguardo al posto di scarico chip. Spese per operazioni di ricerca vanno a carico dei rispettivi concorrenti.
Partenza collettiva	Alle 15.30 ca. nella zona di cambio è prevista una partenza collettiva per tutti*e i*le concorrenti non ancora avvicinati. L'orario esatto viene comunicato dallo speaker.
Chiusura arrivo	90 minuti dopo la partenza collettiva.
Restituzione cartine	Le cartine vengono restituite dopo la partenza collettiva nel centro-gara.
Classifiche	Risultati in diretta durante la gara su https://results.picoevents.ch . La classifica definitiva viene pubblicata in internet su https://www.swiss-orienteing.ch .

Goldsponsor

**FERRARI
GARTMANN**

Silbersponsor

**EGK**
Gesund versichert

Bronzesponsor

**PINI**
SMART ENGINEERING

53. campionati svizzeri di C.O. a staffetta 2024

Premiazione	Dopo le ore 16.00 ca. nel CG (presso la buvette). Prestare attenzione all'annuncio dello speaker. Premi per i tre migliori teams classificati di tutte le categorie, in più medaglie di CS per le categorie élite e giovanili. Premi non ritirati vengono sorteggiati in seguito alla cerimonia di premiazione.
Buvette	Al centro-gara buvette con ricca offerta. Aperta dalle ore 11.30 fino alle ore 17.00 ca. Buono a sapersi: portare con se le proprie stoviglie per pasta e insalata e risparmiare CHF 1.00 ; vedi carta del menù su som2024.ch
Reclamo	Prima di inoltrare un reclamo si deve contattare il giudice di gara, alfine di regolare il problema di comune accordo. Se non viene raggiunto un comune accordo, il reclamo è da inoltrare per iscritto al più tardi entro un'ora dopo la chiusura dell'arrivo; ciò presso l'informazione con il modulo lì disponibile. Persone che reclamano devono tenersi a disposizione della giuria.
Giudice di gara	Oli Buholzer
Giuria	Stefan Schlatter (DT), Reto Pusterla (Swiss-Orienteering), Claudio Wetzstein (organizzatrice)
Assicurazione	È a carico dei partecipanti. L'organizzatrice declina, nei limiti legali, ogni responsabilità nei confronti dei partecipanti.
Annullamento gara	Un eventuale annullamento della gara (che potrebbe delinearsi p.es. causa tempesta) verrebbe pubblicato al più presto possibile sul sito internet della gara e della federazione.
Media	Véronique Ruppenthal, v.ruppenthal@hispeed.ch , +41 78 619 62 58
Diritti sulle immagini	Con l'iscrizione i partecipanti acconsentono alla pubblicazione di foto e classifiche sui media.
Pernottamenti	via Chur Tourismus: info@churtourismus.ch , +41 81 252 18 18
Camper	Possono essere posteggiati durante la notte sul parcheggio ufficiale di Domat/Ems (a Coira non ci sono spazi adatti).

Goldsponsor

**FERRARI
GARTMANN**

Silbersponsor

**EGK**
Gesund versichert

Bronzesponsor

**PINI**
SMART ENGINEERING

53. campionati svizzeri di C.O. a staffetta 2024

Categorie e percorsi:

categoria	distanza	dislivello	no. punti	tempo indicativo	orario partenza in massa
HE	5.7-5.9 km	240 m	16-21	30-40 minuti	13:00
HAK	3.4-3.5 km	150 m	10-13	25-30 minuti	13:08
H120	4.7-4.9 km	180 m	14-18	30-40 minuti	13:08
H150	4.4-4.5 km	190 m	13-17	30-40 minuti	13:24
H180	4.0-4.1 km	160 m	12-14	30-40 minuti	13:00
H210	2.9-3.0 km	110 m	10-11	30-40 minuti	13:00
H18	4.2-4.3 km	190 m	12-15	25-30 minuti	13:16
H16	4.1-4.2 km	170 m	12-14	25-30 minuti	13:24
H14	3.8-3.9 km	140 m	12-13	25-30 minuti	13:24
H12	3.3-3.4 km	130 m	11-12	25-30 minuti	13:16
DE	4.4-4.5 km	190 m	13-17	30-40 minuti	13:16
DAK	2.9-3.0 km	110 m	10-12	25-30 minuti	13:08
D120	3.8-3.9 km	160 m	13-17	30-40 minuti	13:16
D150	3.6-3.7 km	140 m	12-15	30-40 minuti	13:00
D180	3.0-3.1 km	120 m	9-11	30-40 minuti	13:00
D210	2.5-2.6 km	90 m	9-10	30-40 minuti	13:16
D18	3.6-3.7 km	150 m	12-14	25-30 minuti	13:24
D16	3.3-3.4 km	150 m	10-12	25-30 minuti	13:08
D14	3.4-3.5 km	110 m	11-12	25-30 minuti	13:16
D12	3.2-3.3 km	120 m	10-11	25-30 minuti	13:24

Tempi indicativi per concorrente (distanza middle) in base all'art. 43 paragrafo 1 WO
(permesso a prova di Swiss Orienteering del 24.10.2023)

[240504_VB_2024_01_SOM_OLG_Chur_Mitteldistanzformat.pdf \(swiss-orienteeing.ch\)](https://www.swiss-orienteeing.ch/240504_VB_2024_01_SOM_OLG_Chur_Mitteldistanzformat.pdf)

Goldsponsor

**FERRARI
GARTMANN**

Silbersponsor

 **EGK**
Gesund versichert

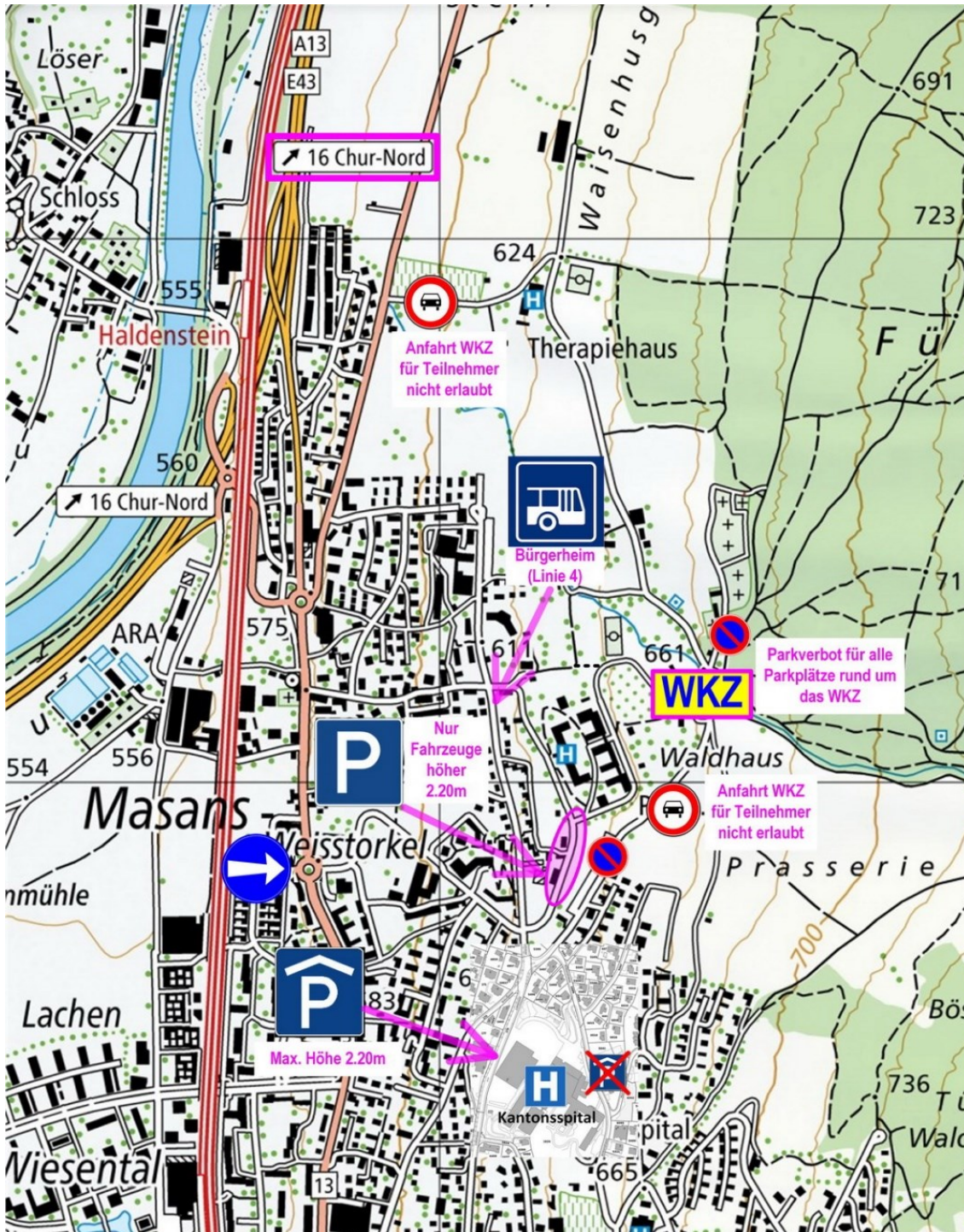
Bronzesponsor

 **PINI**
SMART ENGINEERING



53. campionati svizzeri di C.O. a staffetta 2024

Vie d'accesso e posteggi



Goldsponsor

**FERRARI
GARTMANN**

Silbersponsor

EGK
Gesund versichert

Bronzesponsor

PINI
SMART ENGINEERING

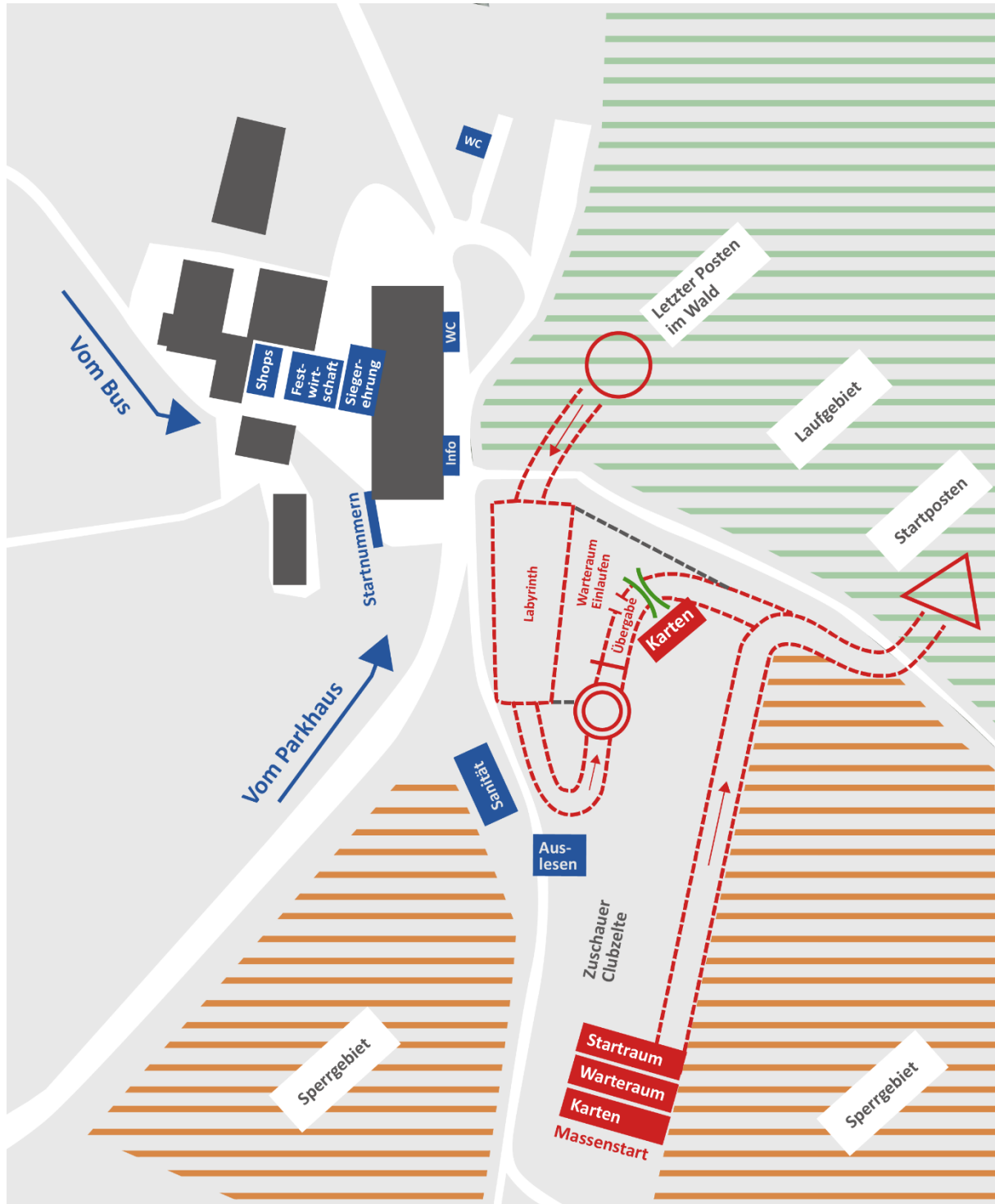


SOM 2024
NATIONALES OL-WEEKEND
CHUR | 4.-5. MAI



53. campionati svizzeri di C.O. a staffetta 2024

Situazione centro-gara:



Goldsponsor

**FERRARI
GARTMANN**

Silbersponsor

**EGK**
Gesund versichert

Bronzesponsor

**PINI**
SMART ENGINEERING

53. campionati svizzeri di C.O. a staffetta 2024

Grazie

Accanto al Comitato Organizzativo ed ai volontari l'organizzazione di una manifestazione di questa dimensione richiede ulteriori contributi. I nostri più cordiali ringraziamenti vanno :

- alle autorità della Città di Coira e del Comune di Trimmis
- al Plantahof quale proprietario del terreno della zona d'arrivo
- agli Uffici Cantionali per la concessione del permesso per questo evento

come pure agli sponsor:

- Ferrari, Gartmann AG, Ingenieurbüro, Chur
- EGK-Gesundheitskasse, Laufen
- Pini Smart Engineering, Chur
- Stadt Chur
- Swisslos
- Graubünden Sport
- Marke Graubünden
- Kieswerk Oldis AG, Chur
- Mettler Prader, Bauunternehmung, Chur
- Migros Genossenschaft
- Miux AG, Kreativagentur, Chur
- Flims/Laax/Falera, Tourismusdestination
- Axpo Holding AG, Standort Domat/Ems
- Calanda Wind, Chur-Haldenstein
- Allegra Passugger Mineralquellen AG, Passugg
- Fitness Tower Medical, Chur
- Pro-Tent Switzerland AG, Rüti ZH

Goldsponsor

**FERRARI
GARTMANN**

Silbersponsor

**EGK**
Gesund versichert

Bronzesponsor

**PINI**
SMART ENGINEERING

Kategoriensponsoren

METTLERPRADER
Ein Unternehmen der ZINDEL GRUPPE

MIGROS

DOMAT/EMS

calandawind.ch

**OLDIS**
KIESWERK OLDIS AG

**Flims**
Flims Laax Falera

**PROTENT**
SWITZERLAND

**axpo**

**fitness
tower**
medical chur

Partner

 **Stadt Chur**

MIUX

PASSUGGER

SWISSLOS

graubünden Sport